**Giấy Phép Công Cộng Chung của GNU**

**🙥🙧**

**Phiên bản 3, ngày 29 tháng 06 năm 2007**

**Copyright © 2007 Free Software Foundation, Inc.** [**http://fsf.org/**](http://fsf.org/)

**Mọi người đều được phép sao chép và phân phối bản sao nguyên văn của giấy phép này, nhưng thay đổi nó là không được phép.**

**Lời mở đầu**

**Giấy phép Công cộng GNU là giấy phép miễn phí, copyleft cho phần mềm và các loại công trình khác.**

**Giấy phép cho hầu hết phần mềm và các tác phẩm thiết thực khác được thiết kế để lấy đi sự tự do của bạn để chia sẻ và thay đổi tác phẩm. Ngược lại, Giấy phép Công cộng GNU nhằm đảm bảo quyền tự do chia sẻ và thay đổi tất cả các phiên bản của một chương trình - để đảm bảo rằng nó vẫn là phần mềm miễn phí cho tất cả người dùng của nó. Chúng tôi, Tổ chức Phần mềm Tự do, sử dụng Giấy phép Công cộng GNU cho phần lớn các phần mềm của chúng tôi; Nó cũng áp dụng cho bất kỳ tác phẩm nào khác được phát hành theo cách này bởi tác giả của nó. Bạn cũng có thể áp dụng nó vào chương trình của bạn.**

**Khi nói về phần mềm tự do, chúng ta đang đề cập đến tự do chứ không phải giá cả. Giấy phép Công cộng Chung của chúng tôi được thiết kế để đảm bảo rằng bạn có quyền tự do phân phối các bản sao của phần mềm miễn phí (và tính phí nếu bạn muốn) mà bạn nhận được mã nguồn hoặc có thể lấy nó nếu muốn, để bạn có thể thay đổi phần mềm Hoặc sử dụng các phần của nó trong các chương trình miễn phí mới, và rằng bạn biết bạn có thể làm những điều này.**

**Để bảo vệ quyền của bạn, chúng tôi cần ngăn người khác từ chối bạn những quyền này hoặc yêu cầu bạn từ bỏ quyền. Do đó, bạn có những trách nhiệm nhất định nếu bạn phân phối các bản sao của phần mềm, hoặc nếu bạn sửa đổi nó: trách nhiệm tôn trọng sự tự do của người khác.**

**Ví dụ, nếu bạn phân phối các bản sao của chương trình như vậy, miễn phí hoặc có thu phí, bạn phải chuyển cho người nhận những quyền tự do mà bạn nhận được. Bạn phải chắc chắn rằng họ, quá, nhận được hoặc có thể lấy mã nguồn. Và bạn phải hiển thị cho họ các điều khoản này để họ biết quyền của họ.**

**Các nhà phát triển sử dụng GNU GPL bảo vệ quyền của bạn bằng hai bước: (1) khẳng định bản quyền đối với phần mềm, và (2) cấp Giấy phép này cho phép bạn sao chép, phân phối và / hoặc sửa đổi nó.**

**Để bảo vệ các nhà phát triển và tác giả, GPL giải thích rõ ràng rằng không có bảo hành cho phần mềm miễn phí này. Đối với cả người dùng và tác giả, GPL yêu cầu sửa đổi các phiên bản được đánh dấu là đã thay đổi, do đó các vấn đề của họ sẽ không được cho là sai lầm với các tác giả của các phiên bản trước.**

**Một số thiết bị được thiết kế để từ chối người dùng truy cập để cài đặt hoặc chạy phiên bản sửa đổi của phần mềm bên trong chúng, mặc dù nhà sản xuất có thể làm như vậy. Điều này về cơ bản là không tương thích với mục đích bảo vệ quyền tự do của người dùng thay đổi phần mềm. Mô hình hệ thống của sự lạm dụng đó xảy ra trong khu vực sản phẩm cho các cá nhân sử dụng, chính xác là nơi mà nó không thể chấp nhận được. Do đó, chúng tôi đã thiết kế phiên bản GPL này để cấm thực hành cho những sản phẩm đó. Nếu những vấn đề này phát sinh đáng kể trong các lĩnh vực khác, chúng tôi sẵn sàng mở rộng điều khoản này cho các tên miền trong các phiên bản GPL trong tương lai nếu cần để bảo vệ quyền tự do của người dùng.**

**Cuối cùng, mọi chương trình luôn bị đe dọa bởi các bằng sáng chế phần mềm. Các quốc gia không nên cho phép các bằng sáng chế hạn chế sự phát triển và sử dụng phần mềm trên các máy tính có mục đích chung, nhưng trong những điều đó, chúng ta muốn tránh nguy cơ đặc biệt mà các bằng sáng chế áp dụng cho một chương trình tự do có thể làm cho nó trở nên độc quyền. Để ngăn chặn điều này, GPL đảm bảo rằng bằng sáng chế không thể được sử dụng để làm cho chương trình không miễn phí.**

**Các điều khoản và điều kiện chính xác để sao chép, phân phối và sửa đổi tuân theo.**

**CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN**

**0. Định nghĩa.**

**"Giấy phép này" đề cập đến phiên bản 3 của Giấy phép Công cộng GNU.**

**"Bản quyền" cũng có nghĩa là các luật giống bản quyền áp dụng cho các loại công trình khác, chẳng hạn như mặt nạ bán dẫn.**

**"Chương trình" đề cập đến bất kỳ tác phẩm có bản quyền nào được cấp phép theo Giấy phép này. Mỗi người được cấp giấy phép được gọi là "bạn". "Người được cấp phép" và "người nhận" có thể là cá nhân hoặc tổ chức.**

**Để "sửa đổi" tác phẩm có nghĩa là sao chép hoặc thích ứng tất cả hoặc một phần tác phẩm theo cách yêu cầu sự cho phép bản quyền, trừ việc tạo bản sao chính xác. Tác phẩm kết quả được gọi là "phiên bản đã sửa đổi" của tác phẩm trước đó hoặc tác phẩm "dựa trên" tác phẩm trước đó.**

**Một "tác phẩm được bảo hiểm" có nghĩa là Chương trình Chưa sửa đổi hoặc một tác phẩm dựa trên Chương trình.**

**Để "truyền bá" một tác phẩm có nghĩa là làm bất cứ điều gì với điều đó mà không có sự cho phép sẽ làm cho bạn trực tiếp hoặc có trách nhiệm pháp lý về vi phạm theo luật bản quyền hiện hành, trừ việc thực hiện nó trên máy tính hoặc sửa đổi một bản sao riêng. Tuyên truyền bao gồm sao chép, phân phối (có hoặc không có sửa đổi), cung cấp cho công chúng, và ở một số quốc gia khác.**

**"Truyền đạt" một tác phẩm có nghĩa là bất kỳ sự tuyên truyền nào cho phép các bên khác tạo hoặc nhận bản sao. Chỉ có sự tương tác với người dùng thông qua mạng máy tính mà không chuyển giao bản sao sẽ không được chuyển tải.**

**Giao diện người dùng tương tác sẽ hiển thị "Thông báo pháp lý thích hợp" trong phạm vi mà nó bao gồm một tính năng tiện lợi và nổi bật rõ ràng (1) hiển thị thông báo bản quyền thích hợp và (2) nói với người dùng rằng không có bảo hành cho tác phẩm (ngoại trừ Mức độ bảo đảm được cung cấp), mà người được cấp phép có thể chuyển tải tác phẩm theo Giấy phép này, và cách xem một bản sao của Giấy phép này. Nếu giao diện trình bày một danh sách các lệnh người dùng hoặc các tùy chọn, chẳng hạn như một menu, một mục nổi bật trong danh sách đáp ứng tiêu chí này.**

**1. Mã Nguồn.**

**"Mã nguồn" cho tác phẩm là hình thức ưa thích của tác phẩm để sửa đổi nó. "Mã đối tượng" có nghĩa là bất kỳ hình thức không phải là nguồn nào của tác phẩm.**

**Một "giao diện chuẩn" có nghĩa là một giao diện hoặc là một tiêu chuẩn chính thức được xác định bởi một cơ quan tiêu chuẩn được công nhận, hoặc, trong trường hợp các giao diện được chỉ định cho một ngôn ngữ lập trình cụ thể, một ngôn ngữ được sử dụng rộng rãi trong số các nhà phát triển làm việc trong ngôn ngữ đó.**

**"Thư viện Hệ thống" của một tác phẩm thực thi bao gồm bất cứ điều gì, khác với công việc như một toàn thể, rằng (a) được bao gồm trong bao bì đóng gói chính của Hợp phần chính, nhưng không phải là một phần của Hợp phần chính đó và (b) Chỉ phục vụ cho phép sử dụng tác phẩm với Hợp phần chính đó hoặc để thực hiện Giao diện Tiêu chuẩn, trong đó một bản triển khai được cung cấp cho công chúng dưới dạng mã nguồn. "Hợp phần chính", trong ngữ cảnh này, có nghĩa là một thành phần thiết yếu quan trọng (hệ thống hạt nhân, hệ thống cửa sổ, vân vân) của hệ điều hành cụ thể (nếu có) mà tác phẩm chạy được thực thi, hoặc trình biên dịch sử dụng để sản xuất tác phẩm, Hoặc thông dịch mã đối tượng được sử dụng để chạy nó.**

**"Nguồn tương ứng" cho một tác phẩm trong dạng mã đối tượng có nghĩa là tất cả các mã nguồn cần thiết để tạo ra, cài đặt, và (cho một công việc thực thi) chạy mã đối tượng và để sửa đổi tác phẩm, bao gồm các kịch bản để kiểm soát các hoạt động đó. Tuy nhiên, nó không bao gồm Thư viện Hệ thống của công việc, hoặc các công cụ có mục đích chung hoặc các chương trình miễn phí có sẵn nói chung được sử dụng không thay đổi trong việc thực hiện những hoạt động đó nhưng không phải là một phần của công việc. Ví dụ, Nguồn tương ứng bao gồm các tệp định nghĩa giao diện kết hợp với các tệp nguồn cho tác phẩm và mã nguồn cho các thư viện chia sẻ và chương trình con được liên kết động mà tác phẩm được thiết kế đặc biệt để yêu cầu, chẳng hạn như bằng giao tiếp dữ liệu thân mật hoặc kiểm soát lưu lượng giữa các chương trình con và Các phần khác của tác phẩm.**

**Nguồn Tương ứng không cần bao gồm bất cứ thứ gì mà người dùng có thể tự động tạo lại từ các phần khác của Nguồn tương ứng.**

**Nguồn tương ứng cho một tác phẩm trong dạng mã nguồn là cùng một tác phẩm đó.**

**2. Các quyền cơ bản.**

**Tất cả các quyền được cấp theo Giấy phép này được cấp cho thời hạn của bản quyền đối với Chương trình và không thể thu hồi được nếu các điều kiện đã nêu được đáp ứng. Giấy phép này một cách rõ ràng xác nhận sự cho phép không giới hạn của bạn để chạy Chương trình Chưa sửa đổi. Sản phẩm đầu ra từ việc chạy một tác phẩm được bảo hiểm chỉ được bảo vệ bởi Giấy Phép này nếu đầu ra, với nội dung của nó, tạo thành một tác phẩm được bảo hiểm. Giấy Phép này thừa nhận quyền sử dụng hợp pháp của bạn hoặc các giấy tờ tương đương khác theo luật bản quyền.**

**Bạn có thể thực hiện, vận hành và truyền bá các tác phẩm được bảo hiểm mà bạn không truyền đạt, nếu không có điều kiện, miễn là giấy phép của bạn vẫn có hiệu lực. Bạn có thể truyền tải các tác phẩm được bảo hiểm cho người khác với mục đích duy nhất để họ sửa đổi riêng cho bạn hoặc cung cấp cho bạn các tiện nghi để chạy các tác phẩm đó, với điều kiện là bạn tuân thủ các điều khoản của Giấy phép này trong việc chuyển tải tất cả các tài liệu mà bạn không kiểm soát Bản quyền. Những người tạo ra hoặc điều hành các tác phẩm được bảo vệ cho bạn phải thực hiện điều đó dưới danh nghĩa của bạn, dưới sự chỉ đạo và kiểm soát của bạn, trên các điều khoản ngăn cấm họ làm bản sao tài liệu có bản quyền của bạn ngoài mối quan hệ với bạn.**

**Việc truyền tải trong bất kỳ trường hợp nào khác chỉ được cho phép theo các điều kiện được nêu dưới đây. Không cho phép cấp phép riêng tư; Phần 10 làm cho nó không cần thiết.**

**3. Bảo vệ quyền của Người sử dụng theo Luật Phòng Chống Chấn động**

**Không có tác phẩm được bảo hiểm nào được coi là một phần của biện pháp công nghệ có hiệu quả theo bất kỳ luật hiện hành nào thực hiện nghĩa vụ theo Điều 11 của Hiệp ước về Bản quyền của WIPO thông qua ngày 20 tháng 12 năm 1996 hoặc các luật tương tự cấm hoặc hạn chế việc gian lận các biện pháp đó.**

**Khi bạn chuyển tải một tác phẩm được bảo hiểm, bạn từ bỏ bất kỳ quyền pháp lý nào để cấm các biện pháp công nghệ trong phạm vi có thể xảy ra do thực hiện quyền theo Giấy phép này đối với tác phẩm được bảo hiểm và bạn từ chối mọi ý định để hạn chế hoạt động hoặc sửa đổi Làm việc như là một phương tiện để thi hành, chống lại người sử dụng của tác phẩm, các quyền hợp pháp của bên thứ ba hoặc của bên thứ ba để cấm các biện pháp công nghệ.**

**4. Truyền tải bản sao nguyên văn.**

**Bạn có thể truyền tải bản sao nguyên văn của mã nguồn của Chương trình khi bạn nhận được nó, bằng bất kỳ phương tiện nào, với điều kiện là bạn phải xuất bản một cách rõ ràng và thích hợp trên mỗi bản sao thông báo bản quyền phù hợp; Giữ nguyên tất cả các thông báo nói rằng Giấy phép này và bất kỳ điều khoản không cho phép nào được thêm vào phù hợp với mục 7 áp dụng cho mã; Giữ nguyên các thông báo về việc không có bảo hành; Và cho tất cả người nhận một bản sao của Giấy phép này cùng với Chương trình.**

**Bạn có thể tính phí bất kỳ giá nào hoặc không có giá cho mỗi bản sao mà bạn chuyển tải, và bạn có thể hỗ trợ hoặc bảo hành bảo hành với mức phí.**

**5. Truyền tải các phiên bản nguồn được sửa đổi.**

**Bạn có thể truyền tải một tác phẩm dựa trên Chương trình hoặc sửa đổi để sản xuất nó từ Chương trình, dưới dạng mã nguồn theo các điều khoản của mục 4, miễn là bạn cũng đáp ứng tất cả các điều kiện sau:**

**A) Tác phẩm phải có các thông báo nổi bật cho biết bạn đã sửa đổi nó và đưa ra ngày tháng phù hợp.**

**B) Tác phẩm phải có các thông báo nổi bật cho biết rằng nó được phát hành theo Giấy phép này và bất kỳ điều kiện nào được bổ sung theo mục 7. Yêu cầu này sửa đổi yêu cầu trong phần 4 để "giữ nguyên các thông báo".**

**C) Bạn phải cấp phép toàn bộ tác phẩm, như một toàn thể, theo Giấy phép này cho bất cứ ai sở hữu một bản sao. Giấy phép này do đó sẽ áp dụng, cùng với bất kỳ mục 7 bổ sung nào, đối với toàn bộ tác phẩm, và tất cả các phần của nó, bất kể chúng được đóng gói như thế nào. Giấy phép này không cho phép cấp phép tác phẩm dưới bất kỳ hình thức nào khác, nhưng nó không làm mất hiệu lực sự cho phép đó nếu bạn đã nhận nó một cách riêng biệt.**

**D) Nếu tác phẩm có giao diện người dùng tương tác, mỗi bộ đều phải hiển thị Thông báo pháp lý thích hợp; Tuy nhiên, nếu Chương trình có các giao diện tương tác không hiển thị Thông báo pháp lý thích hợp, công việc của bạn không cần làm cho họ làm như vậy.**

**Việc biên soạn một tác phẩm được bảo hiểm với các tác phẩm riêng biệt và độc lập khác, không phải do sự mở rộng tự nhiên của tác phẩm được bảo hiểm và không kết hợp với nó như để tạo thành một chương trình lớn hơn, trong hoặc trên một khối lượng lưu trữ hoặc phân phối Trung bình được gọi là "tổng hợp" nếu việc biên soạn và bản quyền kết quả của nó không được sử dụng để hạn chế quyền truy cập hoặc hợp pháp của người sử dụng biên dịch vượt quá những gì cá nhân cho phép. Việc bao gồm một tác phẩm được bảo hiểm trong một tổng hợp không gây ra Giấy phép này áp dụng cho các phần khác của bản tổng hợp.**

**6. Phân phối các mẫu không phải nguồn.**

**Bạn có thể chuyển tải một tác phẩm được bảo hiểm dưới dạng mã đối tượng theo các điều khoản của phần 4 và 5, miễn là bạn cũng chuyển tải Nguồn tương ứng có thể đọc bằng máy tính theo các điều khoản của Giấy phép này bằng một trong những cách sau:**

**A) Truyền mã đối tượng, hoặc thể hiện vào, một sản phẩm vật lý (bao gồm cả một môi trường phân phối vật lý), đi kèm với Nguồn tương ứng cố định trên một vật lý bền vững thường được sử dụng cho trao đổi phần mềm.**

**B) Chuyển mã đối tượng vào, hoặc thể hiện, một sản phẩm vật lý (bao gồm cả một phương tiện phân phối vật lý) kèm theo một đề nghị bằng văn bản, có giá trị ít nhất ba năm và hợp lệ cho đến khi bạn cung cấp phụ tùng thay thế hoặc hỗ trợ khách hàng cho điều đó Mô hình sản phẩm, để cung cấp cho bất kỳ ai sở hữu mã đối tượng (1) một bản sao của Nguồn tương ứng cho tất cả các phần mềm trong sản phẩm được bao gồm trong Giấy phép này, trên một phương tiện vật lý bền vững thường được sử dụng cho trao đổi phần mềm, với giá không Nhiều hơn chi phí hợp lý để vận chuyển nguồn này, hoặc (2) truy cập để sao chép nguồn tương ứng từ máy chủ mạng miễn phí.**

**C) Truyền tải từng bản sao của mã đối tượng với một bản sao của phiếu mua hàng bằng văn bản để cung cấp Nguồn tương ứng. Sự thay thế này chỉ được phép sử dụng và đôi khi không bắt buộc, và chỉ khi bạn nhận được mã đối tượng với một phiếu mua hàng như vậy, phù hợp với tiểu mục 6b.**

**D) Truyền tải mã đối tượng bằng cách cung cấp truy cập từ nơi được chỉ định (miễn phí hoặc có tính phí) và cung cấp truy cập tương đương nguồn tương ứng bằng cùng cách thông qua cùng một nơi miễn phí. Bạn không cần người nhận sao chép nguồn tương ứng cùng với mã đối tượng. Nếu địa điểm để sao chép mã đối tượng là một máy chủ mạng, nguồn tương ứng có thể nằm trên một máy chủ khác (do bạn hoặc một bên thứ ba điều hành) hỗ trợ các phương tiện sao chép tương đương với điều kiện bạn phải duy trì hướng rõ ràng bên cạnh mã đối tượng, Tìm nguồn tương ứng. Bất kể máy chủ lưu trữ nguồn tương ứng, bạn vẫn có nghĩa vụ phải đảm bảo rằng nó có sẵn trong thời gian dài cần thiết để đáp ứng các yêu cầu này.**

**E) Truyền tải mã đối tượng bằng cách sử dụng truyền tải peer-to-peer, với điều kiện bạn phải cung cấp thông tin cho những người khác mà mã đối tượng và nguồn tương ứng của tác phẩm đang được cung cấp cho công chúng mà không bị tính phí theo tiểu mục 6d.**

**Một phần riêng biệt của mã đối tượng, có mã nguồn được loại trừ khỏi Nguồn tương ứng như là một Thư viện hệ thống, không cần phải được bao gồm trong việc truyền tải công việc mã đối tượng.**

**"Sản phẩm Người dùng" là (1) "sản phẩm tiêu dùng", nghĩa là bất kỳ tài sản cá nhân hữu hình nào thường được sử dụng cho mục đích cá nhân, gia đình hoặc gia đình, hoặc (2) bất cứ thứ gì được thiết kế hoặc bán để đưa vào nhà ở. Để xác định liệu một sản phẩm là sản phẩm tiêu dùng, các trường hợp nghi ngờ sẽ được giải quyết theo hướng bảo hiểm. Đối với một sản phẩm cụ thể nhận được bởi một người dùng cụ thể, "thường được sử dụng" dùng để chỉ điển hình hoặc sử dụng chung loại sản phẩm đó, bất kể tình trạng của người sử dụng cụ thể hay cách mà người sử dụng cụ thể sử dụng thực tế, Dự kiến ​​sẽ sử dụng, sản phẩm. Một sản phẩm là một sản phẩm tiêu dùng bất kể sản phẩm đó có sử dụng thương mại, công nghiệp hoặc phi người tiêu dùng đáng kể, trừ phi các ứng dụng đó chỉ là phương thức sử dụng sản phẩm quan trọng.**

**"Thông tin Cài đặt" cho Sản phẩm Người dùng có nghĩa là bất kỳ phương pháp, quy trình, khoá ủy quyền hoặc thông tin khác được yêu cầu để cài đặt và thực hiện các phiên bản sửa đổi của một tác phẩm được bảo hiểm trong Sản phẩm Người dùng đó từ một phiên bản được sửa đổi của Nguồn tương ứng của nó. Thông tin phải đủ để đảm bảo rằng chức năng tiếp tục của mã đối tượng sửa đổi không phải là trường hợp ngăn cản hoặc can thiệp chỉ vì sửa đổi đã được thực hiện.**

**Nếu bạn chuyển một mã đối tượng hoạt động theo mục này trong, hoặc với, hoặc cụ thể để sử dụng trong một Sản phẩm Người dùng và việc chuyển tải xảy ra như là một phần của một giao dịch mà quyền sở hữu và sử dụng Sản phẩm Người dùng được chuyển đến Người nhận có thời hạn hoặc có thời hạn (bất kể giao dịch được mô tả như thế nào), nguồn tương ứng được chuyển tải trong phần này phải được kèm theo Thông tin cài đặt. Nhưng yêu cầu này không áp dụng nếu cả bạn và bất kỳ bên thứ ba nào vẫn giữ khả năng cài đặt mã đối tượng được sửa đổi trên Sản phẩm Người dùng (ví dụ công việc đã được cài đặt trong ROM).**

**Yêu cầu cung cấp Thông tin cài đặt không bao gồm yêu cầu tiếp tục cung cấp dịch vụ hỗ trợ, bảo hành hoặc cập nhật cho tác phẩm đã được sửa đổi hoặc cài đặt bởi người nhận hoặc cho Sản phẩm Người dùng đã được sửa đổi hoặc cài đặt. Việc truy cập mạng có thể bị từ chối khi bản sửa đổi chính nó và ảnh hưởng xấu đến hoạt động của mạng hoặc vi phạm các quy tắc và giao thức truyền thông qua mạng.**

**Nguồn thông tin được chuyển tải và Thông tin cài đặt được cung cấp, phù hợp với phần này phải ở định dạng được cung cấp cho công chúng (và với sự triển khai có sẵn cho công chúng trong mã nguồn) và không yêu cầu mật khẩu đặc biệt hoặc chìa khóa để giải nén, Hoặc sao chép.**

**7. Các Điều Khoản Bổ Sung.**

**"Giấy phép bổ sung" là các điều khoản bổ sung các điều khoản của Giấy phép này bằng cách đưa ra ngoại lệ từ một hoặc nhiều điều kiện của nó. Các điều khoản bổ sung áp dụng cho toàn bộ Chương trình sẽ được coi như là chúng được bao gồm trong Giấy phép này, trong chừng mực mà chúng có hiệu lực theo luật áp dụng. Nếu các quyền bổ sung chỉ áp dụng cho một phần của Chương trình, phần đó có thể được sử dụng riêng biệt theo các quyền đó, nhưng toàn bộ Chương trình vẫn được điều chỉnh bởi Giấy phép này mà không quan tâm đến các quyền bổ sung.**

**Khi bạn chuyển tải một bản sao của tác phẩm được bảo vệ, bạn có thể theo tùy chọn của bạn loại bỏ bất kỳ quyền bổ sung nào từ bản sao đó hoặc từ bất kỳ phần nào của nó. Bạn có thể đặt giấy phép bổ sung vào tài liệu, do bạn thêm vào tác phẩm được bảo hiểm mà bạn có hoặc có thể cho phép bản quyền thích hợp.**

**Bất kể các điều khoản khác của Giấy phép này, đối với tài liệu bạn thêm vào một tác phẩm được bảo hiểm, bạn có thể (nếu được chủ bản quyền của tài liệu đó cho phép) bổ sung các điều khoản của Giấy phép này với các điều khoản:**

**A) Trách nhiệm bảo hành hoặc hạn chế trách nhiệm khác với các điều khoản của phần 15 và 16 của Giấy phép này; hoặc là**

**B) Yêu cầu bảo quản các thông báo hợp pháp hợp lý nhất định hoặc sự phân chia tác giả trong tài liệu đó hoặc trong Thông báo Pháp lý thích hợp được hiển thị bởi các tác phẩm có chứa nó; hoặc là**

**C) Cấm khai sai về nguồn gốc của vật liệu đó hoặc yêu cầu các phiên bản sửa đổi của vật liệu đó phải được đánh dấu bằng những cách hợp lý khác với phiên bản ban đầu; hoặc là**

**D) Giới hạn việc sử dụng cho mục đích công khai tên của người cấp phép hoặc tác giả của tài liệu; hoặc là**

**E) Từ chối cấp các quyền theo luật nhãn hiệu đối với việc sử dụng một số tên thương mại, nhãn hiệu hoặc nhãn hiệu dịch vụ; hoặc là**

**F) Yêu cầu bồi thường cho người cấp phép và tác giả của tài liệu đó bởi bất kỳ ai chuyển tải tài liệu (hoặc các phiên bản đã sửa đổi) bằng các giả định về nghĩa vụ đối với người nhận đối với bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào mà những giả định hợp đồng này trực tiếp áp đặt cho những người cấp phép và tác giả đó.**

**Tất cả các điều khoản bổ sung không cho phép khác được coi là "những hạn chế tiếp theo" trong phạm vi ý nghĩa của phần 10. Nếu Chương trình khi bạn nhận được nó, hoặc bất kỳ phần nào của nó, có chứa một thông báo nói rằng nó được quản lý bởi Giấy phép này cùng với một thuật ngữ Là một hạn chế nữa, bạn có thể xóa cụm từ đó. Nếu giấy phép có chứa một hạn chế hơn nữa nhưng cho phép cấp phép lại hoặc chuyển tải theo Giấy phép này, bạn có thể thêm vào một tài liệu công việc được bảo vệ theo các điều khoản của tài liệu giấy phép đó, với điều kiện là hạn chế tiếp tục không tồn tại cho việc tái cấp phép hoặc truyền đạt.**

**Nếu bạn thêm các điều khoản vào một tác phẩm được bảo vệ phù hợp với mục này, bạn phải đặt trong các tệp nguồn có liên quan, tuyên bố các điều khoản bổ sung áp dụng cho các tệp đó hoặc thông báo cho biết nơi tìm các điều khoản áp dụng ở đâu.**

**Các điều khoản bổ sung, cho phép hoặc không cho phép, có thể được nêu dưới hình thức một giấy phép bằng văn bản riêng biệt hoặc được nêu là ngoại lệ; Các yêu cầu trên áp dụng một trong hai cách.**

**8. Chấm dứt.**

**Bạn không được phép tuyên truyền hoặc sửa đổi một tác phẩm được bảo vệ trừ khi được quy định rõ ràng trong Giấy phép này. Bất kỳ cố gắng nào khác để tuyên truyền hoặc sửa đổi nó sẽ không có hiệu lực, và sẽ tự động chấm dứt các quyền của bạn theo Giấy phép này (bao gồm bất kỳ giấy phép bằng cấp được cấp theo đoạn thứ ba của phần 11).**

**Tuy nhiên, nếu bạn chấm dứt mọi vi phạm Giấy phép này thì giấy phép của bạn từ một người giữ bản quyền cụ thể sẽ được phục hồi (a) tạm thời, trừ khi và cho đến khi chủ bản quyền rõ ràng và cuối cùng chấm dứt giấy phép của bạn, và (b) vĩnh viễn nếu chủ bản quyền không thành công Thông báo cho bạn biết về sự vi phạm bằng một số phương tiện hợp lý trước 60 ngày sau khi chấm dứt.**

**Hơn nữa, giấy phép của bạn từ một người giữ bản quyền cụ thể được khôi phục lại vĩnh viễn nếu người giữ bản quyền thông báo cho bạn về sự vi phạm bằng một số phương tiện hợp lý, đây là lần đầu tiên bạn nhận được thông báo vi phạm Giấy phép này (cho bất kỳ tác phẩm nào) từ người giữ bản quyền đó, Và bạn có thể chữa khỏi vi phạm trước 30 ngày kể từ ngày nhận được thông báo của bạn.**

**Việc chấm dứt các quyền của bạn theo mục này sẽ không chấm dứt giấy phép của các bên đã nhận bản sao hoặc các quyền từ bạn theo Giấy phép này. Nếu quyền của bạn đã bị chấm dứt và không được phục hồi vĩnh viễn, bạn không đủ điều kiện để nhận được giấy phép mới cho cùng một tài liệu theo mục 10.**

**9. Chấp nhận không bắt buộc phải có bản sao.**

**Bạn không bắt buộc phải chấp nhận Giấy phép này để nhận hoặc chạy một bản sao của Chương trình. Sự truyền bá phụ trợ của một tác phẩm được bảo hiểm chỉ xảy ra khi sử dụng truyền dẫn peer-to-peer để nhận bản sao cũng không cần phải chấp nhận. Tuy nhiên, không có gì khác với Giấy phép này cho phép bạn phổ biến hoặc sửa đổi bất kỳ tác phẩm được bảo hiểm nào. Những hành động này vi phạm bản quyền nếu bạn không chấp nhận Giấy phép này. Do đó, bằng cách sửa đổi hoặc tuyên truyền một tác phẩm được bảo vệ, bạn cho biết chấp nhận của bạn Giấy phép này để làm như vậy.**

**10. Cấp phép tự động cho người nhận hạ lưu.**

**Mỗi lần bạn chuyển tải một tác phẩm được bảo hiểm, người nhận sẽ tự động nhận được giấy phép từ các nhà cấp phép ban đầu, để chạy, sửa đổi và phổ biến tác phẩm đó, tùy thuộc vào Giấy phép này. Bạn không có trách nhiệm thực thi việc tuân thủ bởi bên thứ ba với Giấy phép này.**

**Một "giao dịch thực thể" là một giao dịch chuyển quyền kiểm soát của một tổ chức, hoặc thực chất là tất cả các tài sản của một, hoặc chia nhỏ một tổ chức, hoặc hợp nhất các tổ chức. Nếu việc tuyên truyền một tác phẩm được bảo hiểm là kết quả của một giao dịch thực thể thì mỗi bên giao dịch đó nhận được một bản sao của tác phẩm cũng nhận được bất cứ giấy phép nào đối với tác phẩm mà người tiền nhiệm của bên đó quan tâm có hoặc có thể đưa ra theo đoạn trước, cộng với quyền sở hữu Của nguồn tương ứng của tác phẩm từ người tiền nhiệm quan tâm, nếu người tiền nhiệm có nó hoặc có thể nhận được nó với những nỗ lực hợp lý.**

**Bạn không được áp đặt thêm bất kỳ hạn chế nào đối với việc thực hiện các quyền được cấp hoặc xác nhận theo Giấy phép này. Ví dụ: bạn không được áp dụng phí bản quyền, tiền bản quyền hoặc các khoản phí khác để thực hiện các quyền được cấp theo Giấy phép này và bạn không được khởi kiện (bao gồm cả khiếu nại chéo hoặc yêu cầu bồi thường trong vụ kiện) cáo buộc rằng mọi khiếu nại bằng sáng chế đều bị vi phạm Bằng cách làm, sử dụng, bán, chào bán, hoặc nhập khẩu Chương trình hoặc bất kỳ phần nào của nó.**

**11. Bằng sáng chế.**

**"Người đóng góp" là chủ sở hữu bản quyền cho phép sử dụng theo Giấy phép này của Chương trình hoặc công việc mà Chương trình dựa trên. Tác phẩm được cấp phép này được gọi là "phiên bản cộng tác viên" của cộng tác viên.**

**"Các yêu cầu cấp bằng sáng chế cần thiết" của người đóng góp là tất cả các khiếu nại về quyền sở hữu được sở hữu hoặc kiểm soát bởi người đóng góp, cho dù được mua lại hoặc được mua lại trong tương lai, có thể bị xâm phạm theo cách nào đó, được cho phép bởi Giấy phép này, về việc tạo, sử dụng hoặc bán phiên bản đóng góp của Không bao gồm các khiếu nại chỉ được vi phạm do hậu quả của việc sửa đổi thêm phiên bản cộng tác viên. Đối với mục đích của định nghĩa này, "kiểm soát" bao gồm quyền cấp cấp bằng sáng chế phụ theo cách thức phù hợp với các yêu cầu của Giấy phép này.**

**Mỗi người đóng góp cấp cho bạn một giấy phép độc quyền, trên toàn thế giới, không phải trả tiền bản quyền theo đơn yêu cầu cấp bằng sáng chế thiết yếu của người đóng góp, thực hiện, sử dụng, bán, chào bán, nhập khẩu và chạy, sửa đổi và truyền bá nội dung của phiên bản cộng tác viên.**

**Trong ba đoạn sau, "giấy phép bằng sáng chế" là bất kỳ thỏa thuận hoặc cam kết rõ ràng nào, không phải là bằng văn bản (chẳng hạn như sự cho phép rõ ràng để thực hiện bằng sáng chế hoặc giao ước không kiện để vi phạm bằng sáng chế). Để "cấp" giấy phép bằng sáng chế đó cho một bên có nghĩa là đưa ra một thỏa thuận hoặc cam kết không thực thi bằng sáng chế đối với bên đó.**

**Nếu bạn chuyển tải một tác phẩm được bảo hiểm, cố ý dựa vào giấy phép bằng sáng chế, và nguồn tương ứng của tác phẩm không có sẵn cho bất cứ ai sao chép, miễn phí và theo các điều khoản của Giấy phép này, thông qua một máy chủ mạng có sẵn công cộng hoặc các trang khác có thể truy cập được Nghĩa là sau đó bạn phải: (1) gây ra nguồn tương ứng để có sẵn, hoặc (2) sắp xếp để tước đoạt bản quyền của bản quyền bằng sáng chế cho tác phẩm cụ thể này, hoặc (3) sắp xếp, theo cách phù hợp với Yêu cầu của Giấy phép này, để gia hạn giấy phép bằng sáng chế cho người nhận hạ lưu. "Biết tin cậy" có nghĩa là bạn có kiến ​​thức thực tế về giấy phép bằng sáng chế mà bạn chuyển tải tác phẩm được bảo hiểm ở một quốc gia hoặc việc sử dụng tác phẩm được bảo vệ của bạn ở một quốc gia sẽ vi phạm một hoặc nhiều bằng sáng chế nhận dạng ở quốc gia đó mà bạn Có lý do để tin là hợp lệ.**

**Nếu, theo hoặc có liên quan đến một giao dịch hoặc thỏa thuận, bạn truyền đạt hoặc tuyên truyền bằng cách mua sắm một vật phẩm được bảo hiểm và cấp giấy phép bằng sáng chế cho một số bên nhận tác phẩm được bảo hiểm ủy quyền cho họ sử dụng, tuyên truyền, sửa đổi Hoặc chuyển tải một bản sao cụ thể của tác phẩm được bảo hiểm thì giấy phép bằng sáng chế mà bạn cấp sẽ được tự động mở rộng cho tất cả người nhận tác phẩm được bảo hiểm và các tác phẩm dựa trên nó.**

**Giấy phép bằng sáng chế là "phân biệt đối xử" nếu nó không bao gồm trong phạm vi bảo hiểm của nó, cấm việc thực hiện, hoặc bị quy định về việc không thực hiện một hoặc nhiều quyền được đặc biệt được cấp theo Giấy phép này. Bạn không được chuyển tải một tác phẩm được bảo hiểm nếu bạn là một bên của thỏa thuận với bên thứ ba trong kinh doanh phân phối phần mềm, theo đó bạn thanh toán cho bên thứ ba dựa trên mức độ hoạt động chuyển tải tác phẩm của bạn, và Theo đó bên thứ ba cấp cho bất kỳ bên nào nhận được tác phẩm được bảo vệ từ bạn, giấy phép bằng sáng chế phân biệt (a) liên quan đến bản sao của tác phẩm được bảo hiểm do bạn chuyển tải (hoặc bản sao của các bản sao đó) hoặc B) chủ yếu cho và liên quan đến các sản phẩm cụ thể hoặc biên soạn có chứa tác phẩm được bảo hiểm, trừ khi bạn đã ký kết thỏa thuận đó, hoặc giấy phép bằng sáng chế đã được cấp trước ngày 28 tháng 3 năm 2007.**

**Không có điều khoản nào trong Giấy phép này được hiểu là không bao gồm hoặc giới hạn bất kỳ giấy phép ngụ ý hoặc các biện pháp phòng vệ khác đối với hành vi vi phạm mà theo cách khác có thể có sẵn theo luật bằng sáng chế hiện hành.**

**12. Không đầu hàng của tự do người khác.**

**Nếu các điều kiện được áp đặt cho bạn (cho dù theo lệnh tòa, thỏa thuận hoặc bằng cách khác) mâu thuẫn với các điều kiện của Giấy phép này, họ sẽ không loại trừ bạn khỏi các điều kiện của Giấy phép này. Nếu bạn không thể chuyển tải một tác phẩm được bảo hiểm để thỏa mãn các nghĩa vụ của bạn theo Giấy phép này và bất kỳ nghĩa vụ nào khác, thì hậu quả là bạn không thể chuyển tải nó. Ví dụ: nếu bạn đồng ý với các điều khoản bắt buộc bạn phải thu tiền bản quyền để chuyển tiếp từ những người mà bạn chuyển tải Chương trình, cách duy nhất bạn có thể thỏa mãn cả hai điều khoản và Giấy phép này là phải kiềm chế hoàn toàn việc chuyển tải Chương trình.**

**13. Sử dụng với Giấy phép Công cộng GPL của GNU.**

**Bất kể các điều khoản khác của Giấy phép này, bạn có quyền kết nối hoặc kết hợp bất kỳ tác phẩm được bảo hiểm nào với tác phẩm được cấp phép theo phiên bản 3 của Giấy phép Công cộng Affose của GNU vào một tác phẩm kết hợp duy nhất và chuyển tải kết quả công việc. Các điều khoản của Giấy phép này sẽ tiếp tục áp dụng cho phần được bảo hiểm, nhưng các yêu cầu đặc biệt của Giấy phép Công cộng Phép chung GNU, phần 13, liên quan đến tương tác thông qua mạng sẽ áp dụng cho sự kết hợp như vậy.**

**14. Phiên bản sửa đổi của Giấy phép này.**

**Tổ chức Phần mềm Tự do có thể xuất bản các phiên bản sửa đổi và / hoặc mới của Giấy phép Công cộng GNU vào từng thời điểm. Các phiên bản mới này sẽ tương tự như tinh thần với phiên bản hiện tại, nhưng có thể khác biệt chi tiết để giải quyết các vấn đề hoặc mối quan tâm mới.**

**Mỗi phiên bản được gán một số phiên bản riêng. Nếu Chương trình xác định rằng một phiên bản được đánh số nào đó của Giấy phép Công cộng Gnu "hoặc bất kỳ phiên bản sau nào" áp dụng cho nó, bạn có tùy chọn tuân thủ các điều khoản và điều kiện của phiên bản số đó hoặc bất kỳ phiên bản sau nào được xuất bản bởi Phần Mềm Tự do Nền tảng. Nếu Chương trình không chỉ định một số phiên bản của Giấy phép Công cộng GNU, bạn có thể chọn bất kỳ phiên bản nào đã được xuất bản bởi Tổ chức Phần mềm Tự do.**

**Nếu Chương trình xác định rằng một proxy có thể quyết định những phiên bản tương lai của Giấy phép Công cộng GNU trong tương lai có thể được sử dụng, tuyên bố công khai của proxy về việc chấp nhận một phiên bản vĩnh viễn cho phép bạn chọn phiên bản cho Chương trình đó.**

**Các phiên bản cấp phép sau này có thể cung cấp cho bạn quyền bổ sung hoặc khác. Tuy nhiên, không có nghĩa vụ bổ sung nào được áp đặt đối với bất kỳ tác giả hoặc người giữ bản quyền nào do bạn chọn tuân theo phiên bản sau.**

**15. Khước từ bảo hành.**

**Trừ trường hợp các bên giữ bản quyền và / hoặc các bên khác cung cấp chương trình "như hiện tại" không có sự bảo đảm dưới bất kỳ hình thức nào, bao gồm, nhưng không giới hạn, các bảo đảm ngụ ý về tính thương mại và tính phù hợp cho một mục đích cụ thể Toàn bộ nguy cơ về chất lượng và hiệu suất của chương trình với bạn nếu chương trình chứng minh khiếm khuyết, bạn giả định chi phí của tất cả các dịch vụ cần thiết, sửa chữa hoặc hiệu chỉnh**

**16. Giới hạn trách nhiệm.**

**Trong bất kỳ trường hợp nào trừ phi được yêu cầu bởi luật áp dụng hoặc đồng ý bằng văn bản thì bất kỳ bên giữ bản quyền nào, hoặc bất kỳ bên nào khác sửa đổi và / hoặc truyền tải chương trình như được cho phép ở trên, chịu trách nhiệm đối với bạn về các thiệt hại, bao gồm bất kỳ thiệt hại chung, đặc biệt hoặc hậu quả đặc biệt Phát sinh từ việc sử dụng hoặc không có khả năng sử dụng chương trình (bao gồm nhưng không giới hạn ở việc mất dữ liệu hoặc dữ liệu bị cho là không chính xác hoặc tổn thất do bạn hoặc bên thứ ba duy trì hoặc sự thất bại của chương trình để hoạt động với bất kỳ chương trình nào khác) Hoặc bên khác đã được thông báo về khả năng thiệt hại như vậy**

**17. Giải thích từ Mục 15 và 16.**

**Nếu việc từ chối bảo hành và giới hạn trách nhiệm được quy định ở trên không thể có hiệu lực pháp luật địa phương theo các điều khoản của họ thì việc xem xét các tòa án sẽ áp dụng luật pháp địa phương gần giống nhất với việc miễn trừ tuyệt đối tất cả trách nhiệm dân sự liên quan đến Chương trình trừ khi có bảo hành hoặc giả định Trách nhiệm đi kèm với một bản sao của Chương trình đổi lại cho một khoản phí.**

**KẾT THÚC CÁC ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN**

**Cách Nộp Các Điều Khoản này vào Các Chương Trình Mới Của Bạn**

**Nếu bạn phát triển một chương trình mới, và bạn muốn nó được sử dụng tốt nhất có thể cho công chúng, cách tốt nhất để đạt được điều này là làm cho nó miễn phí phần mềm mà mọi người có thể phân phối lại và thay đổi theo các điều khoản này.**

**Để làm như vậy, hãy đính kèm các thông báo sau vào chương trình. Đó là an toàn nhất để gắn chúng vào đầu của mỗi tập tin mã nguồn để có hiệu quả nhất tuyên bố loại trừ bảo hành; Và mỗi tập tin phải có ít nhất là dòng "bản quyền" và một con trỏ đến nơi có thông báo đầy đủ.**

**<Một dòng để cho tên của chương trình và một ý tưởng ngắn về những gì nó làm.>**

**Bản quyền (C) <năm> <tên tác giả>**

**Chương trình này là phần mềm tự do: bạn có thể phân phối lại nó và / hoặc sửa đổi**

**Nó theo các điều khoản của Giấy phép Công cộng GNU như được xuất bản bởi**

**Tổ chức Phần mềm Tự do, hoặc là phiên bản 3 của Giấy phép, hoặc**

**(Tùy chọn của bạn) bất kỳ phiên bản sau này.**

**Chương trình này được phân phối với hy vọng rằng nó sẽ hữu ích,**

**Nhưng KHÔNG CÓ BẢO ĐẢM NÀO; Thậm chí không có sự bảo đảm ngụ ý**

**KHẢ NĂNG BÁN HO orC SỰ PHÙ HỢP CHO MỤC ĐÍCH CỤ THỂ. Xem**

**Giấy phép Công cộng GNU để biết thêm chi tiết.**

**Bạn nên đã nhận được một bản sao của Giấy phép Công cộng GNU**

**Cùng với chương trình này. Nếu không, xem <http://www.gnu.org/licenses/>.**

**Cũng thêm thông tin về cách liên lạc với bạn bằng thư điện tử và giấy.**

**Nếu chương trình tương tác thiết bị đầu cuối, làm cho nó ra một thông báo ngắn như thế này khi nó bắt đầu trong một chế độ tương tác:**

**<Program> Bản quyền (C) <year> <tên tác giả>**

**Chương trình này đi kèm với hoàn toàn KHÔNG CÓ BẢO HÀNH; Để biết chi tiết gõ `show w '.**

**Đây là phần mềm miễn phí và bạn được chào đón để phân phối lại nó**

**dưới một số điều kiện nhất định; Gõ `show c 'để biết chi tiết.**

**Các lệnh giả thuyết `show w 'và` show c' phải hiển thị các phần thích hợp của Giấy phép Công cộng. Tất nhiên, các lệnh của chương trình có thể khác; Cho một giao diện GUI, bạn sẽ sử dụng một "về hộp".**

**Bạn cũng nên nhờ người chủ của mình (nếu bạn làm việc như là một lập trình viên) hoặc trường học, nếu có, để ký vào một "bản quyền miễn trách nhiệm về bản quyền" cho chương trình, nếu cần. Để biết thêm thông tin về điều này, và cách áp dụng và tuân theo GNU GPL, xem <http://www.gnu.org/licenses/>.**

**Giấy phép Công cộng GNU không cho phép kết hợp chương trình của bạn vào các chương trình độc quyền. Nếu chương trình của bạn là một thư viện chương trình con, bạn có thể xem xét nó hữu ích hơn để cho phép các ứng dụng liên kết độc quyền với thư viện. Nếu đây là những gì bạn muốn làm, hãy sử dụng Giấy phép Công cộng của GNU thay vì Giấy phép này. Nhưng trước hết hãy đọc <http://www.gnu.org/philosophy/why-not-lgpl.html>.**